

第 68 届联合国大会安倍内阁总理大臣一般性辩论演说

2013 年 9 月 26 日（星期四）

于美国纽约
（暂译）

在座的各位来宾，首先，我想与各位一同向约翰·阿什大使荣任主席表示衷心的祝贺。

主席

首先，关于叙利亚的形势，我想就新的誓约作一阐述。

化学武器被使用这一事实，激起了包括我在内的日本国民内心深处的震撼和愤怒。化学武器，绝对不可以再被使用。对于国际社会为废除叙利亚的化学武器所做的努力，我国明确表示将提供彻底的支持和竭尽所能的协作。无辜的市民接连不断地成为牺牲品这一现状，让人不由得义愤填膺。我认为，停止暴力，启动政治对话，改善惨绝人道的恶劣状况，是极为紧迫的课题。现在，就是此时此刻，难民的数量仍在增加。在难民支援方面，我国将进一步倾尽全力。

对于留在国内避难的难民，和跨越国境逃亡的难民，我们将与国际社会一起，伸出援助之手。我国的非政府组织（NGO）及志愿者组织，正在为难民不分昼夜地工作，我为他们感到骄傲。对于处在反对派势力控制下国际社会的援助难以到达的地区，我国也将继续提供援助。对医疗中心的工作人员进行培训，并向他们提供便携式 X 射线设备等医疗器具。

严峻的寒冬即将来临，目前难民们日益陷入绝望，我想在此明确表示，作为对叙利亚及周边国家的人道支援，我国政府将重新追加价值约 6000 万美元的援助，并即刻实施。对于这样的援助，我们决心今后将使之与以日内瓦二次会议为首的政治对话进程相并进，在与国际社会的各位人士进行合作的同时，将之向前推进。

主席及在座的各位来宾

我们的国家以及首都东京，获得了举办 7 年后的 2020 年奥运会、残奥会的荣誉。为了回报这一侥幸的殊荣，我的责任和义务，首先是强有力地重建日本经济，然后，使日本成为在世界中行善事且可靠的“力量”。

在此，我要对各位承诺，日本将与以往一样，不，鉴于世界愈益笼罩在悲剧之中，将作为更胜以往的、和平与稳定的力量而存在。以与国际社会的协调为支柱，以我国努力为世界的繁荣与和平做出的无可置疑的业绩和不可动摇的评价为根基，举起“积极和平主义”的崭新旗帜。



世界的权力均衡正在发生飞速的转变，技术革新在使新机遇超越国界的同时，也正逐渐消除新式威胁的国界，从这一点来看，无论怎样的国家，如今仅依靠一国的力量，都已然无法守护自身的和平与安全。这也是日本，为了地区与世界的和平稳定，作为附加价值的创造者以及净利价值的贡献者，将聚集来自于全世界信赖的缘由。

在如此的状况之下，联合国所应发挥的重要性必将提高。我国持续呼吁至今的“人类的安全保障”理念也将发挥出较以往更为深远的意义。人类安全委员会（Commission on Human Security）在提出报告后历经长达 9 年的反复讨论，其关于共同理解的决议，于去年 9 月在这里、也就是联合国大会上被采纳。我们决心，在借助先人们睿智的同时，进一步推进这一概念的普及与实践的积累。

我将努力使日本从积极的和平主义立场出发，更进一步积极地参与以 PKO 为首的联合国集体安全保障措施。我认为，我国必须坚持不懈地努力培养符合联合国活动要求的人材。

主席及在座的各位来宾

正因我国将国家利益寄托于广阔开放的海洋的稳定，我们绝不允许任何企图凭藉势力来改变海洋秩序的行径。从宇宙、网络空间到天空以及海洋的公共空间，将这些作为由法律与规范来统辖的公共财产加以充分的保护。这是我国，被寄予厚望的课题。

经历了原子弹带来的惨重灾难，我国不断地致力于核裁军与核不扩散，以及废除核武器。北朝鲜的核与导弹开发，是绝不容许的。对于该国可能持有的其他大规模杀伤性武器，我们也保留着强烈的担忧。北朝鲜应该听从国际社会的一致呼声，改正自己的行为，迈出实际的一步。我们将要求北朝鲜归还所有遭绑架的日本国民。在我的执政期间，决心彻底地解决这一问题，如果这一问题得不到解决，日朝邦交正常化则无从谈起。

关于伊朗的核问题，期待该国新政权采取具体行动。面向问题的解决，我国已经做好继续发挥作用的准备。中东地区是世界和平与繁荣的拱心石，我国对于中东和平进程将继续作出独特的贡献。

对于必将成为本世纪增长引擎的非洲各国，我国将立足于自身的经验继续开展合作。也就是主要着眼于人材的培养，主体性的形成，同时力求实现可持续的增长。今年 6 月，我国政府邀请非洲各国首脑、国际机构的代表来到日本，召开了有关开发的“第五届非洲开发会议（TICAD V）”。与会期间，非洲各国代表异口同声地表示热切期待民间投资，对此我深铭肺腑。

对非洲投资的流量，如今已凌驾于援助资金的流量之上。而援助作为招商引资的触媒，应当发挥其战略性的作用。我反复多次地听到了这样的发言。这是于非洲开发会议（TICAD）进程的 20 年间，在守望关注以及激励进取之下，经过不断探索所得出的进化理念。通过 TICAD V，在庆祝了非洲走过的光辉历程的同时，也相互确认了日本始终如一地与非洲一同编织梦想、互为永恒不变的伙伴这一事实。

主席及在座的各位来宾

我深信，如果我们在增强自身实力的同时，不遗余力地解决当今世界所面临的历史性挑战，必将打开日本外交前进的道路。我认为，所谓“不遗余力”，就是日本所采取行动——不论外交或其他——的标准基调。

作为一个拥有如此思想、实力和业绩的国家，对于安全理事会的现状，即将70年前的种种现实冻结持续至今这一事实，我感到甚为遗憾。我要补充一点，安理会的改革刻不容缓，我国希望成为常任理事国的愿望丝毫没有改变。

主席及在座的各位来宾

一切始于再次强化日本的原有实力，再次强化日本经济。日本的增长，将使世界获利。日本的衰退，将给所有人带来损失。那么，日本如何才能实现增长？在这里，既是增长因素，又是增长成果的，毋庸多言，正是对女性力量的有效利用。

世界上存在一种称为女性经济学的主张。这一见解认为，越是促进女性的社会参与，就越能够提高增长率。创造易于女性工作的环境，充实女性的劳动机会以及活动的场所，目前对于日本来说，已然不是一个选择对象的问题，而是必须解决的燃眉之急。

“创建让女性绽放光彩的社会”。提出这一口号后，我正下大力气改变国内的框架。然而，这一任务并不仅仅局限于日本国内，它也将引导日本外交。就此，我想做一阐述。

首先，我将分四点说明，要成为主导国际社会的一员需作出哪些贡献。

第一，日本将尊重联合国妇女署的活动、作为强有力的贡献国之一，力求成为以自身存在为荣之国，并谋求与相关国际机构的合作。

第二，与其他志同道合的国家一样，我国也将通过与在基层活动的民众进行合作，制定有关女性和平安全保障的“行动计划”。

第三，除联合国妇女署以外，我国还同时将与国际刑事法院、以及“联合国秘书长冲突中性暴力问题特别代表”班古拉（Zainab Hawa Bangura）女士的办公室谋求紧密的协作。21世纪的今日，在武力冲突之下对女性施加性暴力的现象仍然未能根绝，这一现实令人愤慨不已。我国将不遗余力地致力于犯罪预防，并在物质和精神两方面支持不幸受害的人们。

第四，我国将在下次召开的“联合国妇女地位委员会”中再次提交关心在自然灾害中易处于弱势的女性的决议。两年前经受了巨大灾害的我国，希望这份注入了百感千愁的决议能够获得赞同。

主席及在座的各位来宾

以下我想通过三位女士来阐明为实现“让女性绽放光彩的社会”，我国的开发思想，以及应该完成的课题。我所要介绍的是，日本及孟加拉国的女性各一位，第三位，则是一名阿富汗女性。

佐藤都喜子（Tokiko）女士，是一位在约旦偏远乡村负责改善母子健康工作长达 15 年以上的日本国际协力机构（JICA）专家。面对村民在最初时向她投去的怀疑的目光，佐藤女士并没有畏怯，无论在哪里，她都跟所有的当地人交谈。还借助文娱的力量进行说服等。对于心无杂念、想方设法地开展工作的佐藤，村庄社区最终欣然接纳。

“决定孩子数量的是丈夫，而不是妻子”。这种世代承传的观念，由于佐藤女士的顽强韧性，慢慢朝着重视女性健康的方向发生了转变。

正如各位所知，在筹划与 HIV/AIDS、疟疾、结核进行全球规模的斗争的“世界基金”的启动之际，我的国家、日本担任了领导角色。在谋求基金增资，即将召开的第 4 次会议中，我们也会作出相应的贡献。但是，在“2015 年后发展议程”中，有必要突破个别疾病，拓宽焦点范围。

我们认为，只有通过把个人作为其全局的想法才能满足更高程度的健康需求，因此决定以 TICAD V 为契机推进“全民健康覆盖（UHC）”。我们提出了为非洲地区的保健对策预备 5 亿美元资金，培养 12 万名保健医疗人员的计划，目前正在努力之中。为千千万万的人提供医疗服务。因“UHC”3 个字母而感到热血沸腾的人们，定会是象佐藤女士那样，奔赴当地并不辞辛苦努力奋斗的人们。

我想介绍的第二位女性名叫尼路法·雅斯敏。是孟加拉国的一位年轻女性，两个孩子的母亲。她是一位“宝力固小姐”。诞生于日本司空见惯的食材（纳豆）的日本制造水质净化剂中，有一种名为“宝力固（Poly-glu）”的商品，使用时只要将它投入污水即可。宝力固吸着多余的物质后沉淀，使污水变得清澈透明。由于一开始需向用户讲授正确的使用方法，尼路法女士与她的伙伴们便成为销售员兼讲师的“宝力固小姐”。

大家一定明白了。这是一种金字塔底层经济（BOP），具有依靠女性力量的特征。尼路法女士将自己的收入与丈夫合二为一，终于有能力把子女送入更高层级的学校就读。听说，由于家境贫穷而放弃幼年时“做医生”梦想的她，如今会不无自豪地说“我成为了一名治水的医生”。不可否认，尼路法女士成功地赢得了一份最为珍贵的财产，那就是“对自身持有的自豪感”

我国政府希望尽可能多地出现象尼路法女士一样的人。制造宝力固的公司，是一家非常小型的日本企业。对于这样的公司或者团体所提出的想法，我们将不断充实将之变为可实现的体系。



主席及在座的各位来宾

最后还有一位我想介绍的女性。但是，这位阿富汗女性已经不在人世。她名叫伊斯兰·碧碧。今年7月4日，倒在凶手的子弹之下。享年37岁。留下了三名子女。她是一位值得阿富汗警察骄傲的女警官，碧碧。拥有9年职业生涯并被委以重任的碧碧，为了执行选举监视，负责投票所的警卫。对于接班人的年轻女性警察的教育方面，她同样竭尽心力。

任重而道远，我们不禁会这样沉思。但是，却绝不可畏怯。我国通过“阿富汗法律和秩序信托基金”，对于该国警察力量的提高以及女性警察的培养，可以说是自始至终都在尽心尽力。阿富汗女性警察的人数，终于要突破1800人，但仍然远远不够。为了不再出现第二、第三个碧碧，我再一次下定决心，必须将支援持续下去。

主席及在座的各位来宾

我以孟加拉国的尼路法女士为实例，意在强调推动女性的社会参与以及女性能力开发的必要性。我国政府将以此作为第一项措施，为持续诸如在非洲启动新事业等富有创意的尝试付诸努力。

佐藤都喜子，这位在约旦大显身手的日本女性，通过自身的行动呼吁着母子健康的重要性。这在千禧年发展目标（MDGs）中，是进展明显迟缓的领域。我国政府的第二项重点措施，是增加在以女性为对象的保健医疗领域的工作力度。

最后，我想通过令人悲泣的伊斯兰·碧碧的实例表达，在和平与安全保障的领域中的女性参与及女性保护的重要性。冲突的预防与解决，直至和平构筑的所有阶段中，在确保女性参与的同时，也要切实实施保护对在冲突中处于危险境地的女性的权利和人身的对策。

树立起以上三大支柱，在此我想明确的是，我国政府将为此在今后三年中实施超过30亿美元的政府开发援助（ODA）。

主席及在座的各位来宾，请允许我对以上发言进行总结。

对于刚才介绍的“女性经济学”，如果要进行仿效，那么将焦点对准于女性能力培养的我们的开发思想，必定会为世界带来更多的和平与健康福利。无论是日本国内、还是处于冲突中的地区、或因贫穷而受困的国家，我衷心祈愿“让女性绽放光彩的社会”能够到来。对此前途，我并未乐观视之。但是我清楚地知道，愿意为此不遗余力的人们，在我的国家、日本，绝不在少数。他们怀着与各位一同工作的愿望，并为此时刻准备着。

谢谢大家！